

DECISIONE DELLA BANCA CENTRALE EUROPEA
del 22 aprile 2004
che stabilisce le modalità e le condizioni per i trasferimenti tra le banche centrali nazionali delle quote di capitale della Banca centrale europea e per l'adeguamento del capitale versato

(BCE/2004/7)

(2004/504/CE)

IL CONSIGLIO DIRETTIVO DELLA BANCA CENTRALE EUROPEA,

visto lo statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea, in particolare l'articolo 28.5,

considerando quanto segue:

- (1) L'adeguamento delle ponderazioni assegnate alle banche centrali nazionali (BCN) nello schema esteso per la sottoscrizione del capitale della Banca centrale europea (BCE) (di seguito rispettivamente «ponderazioni» e «schema di capitale»), come previsto dalla decisione BCE/2004/5, del 22 aprile 2004, relativa alle quote percentuali detenute dalle banche centrali nazionali nello schema per la sottoscrizione del capitale della Banca centrale europea ⁽¹⁾, necessita che il Consiglio direttivo determini le modalità e le condizioni per i trasferimenti di quote di capitale tra le BCN facenti parte al 30 aprile 2004 del Sistema europeo di banche centrali (SEBC), al fine di assicurare che la distribuzione di tali quote corrisponda all'adeguamento effettuato.
- (2) La Česká národní banka, Eesti Pank, Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Magyar Nemzeti Bank, Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, Narodowy Bank Polski, Banka Slovenije e la Národná banka Slovenska (di seguito «BCN dei paesi aderenti») entrano a far parte del SEBC solo il 1° maggio 2004, vale a dire che eventuali trasferimenti di quote di capitale secondo l'articolo 28.5 dello statuto non rilevano nei confronti delle BCN dei paesi aderenti.
- (3) La decisione BCE/2004/6, del 22 aprile 2004, che stabilisce le misure necessarie per il versamento del capitale della Banca centrale europea da parte delle banche centrali nazionali partecipanti ⁽²⁾ determina la forma e la misura in cui le BCN degli Stati membri che hanno adottato l'euro (di seguito «BCN partecipanti») versano il capitale della BCE tenendo conto dello schema esteso. La decisione BCE/2004/10, del 23 aprile 2004, che stabilisce le misure necessarie per il versamento del capitale della Banca centrale europea da parte delle banche centrali nazionali non partecipanti ⁽³⁾ determina la percentuale che le BCN degli

Stati membri che non hanno adottato l'euro il 1° maggio 2004 (di seguito «BCN non partecipanti») versano nella medesima data alla luce dello schema esteso.

- (4) Le BCN partecipanti hanno versato le loro quote di capitale della BCE sottoscritto come previsto dalla decisione BCE/2003/18, del 18 dicembre 2003, che stabilisce le misure necessarie per il versamento del capitale della Banca centrale europea da parte delle banche centrali nazionali partecipanti ⁽⁴⁾. Tenendo conto di quanto sopra, l'articolo 2 della decisione BCE/2004/6 afferma che, in alternativa, o una BCN partecipante trasferisce alla BCE una somma aggiuntiva o la BCE restituisce alla BCN partecipante una data somma, a seconda del caso, in modo tale da ottenere gli importi indicati nella tabella contenuta nell'articolo 1 di detta decisione. Allo stesso modo, la Danmarks Nationalbank, la Sveriges Riksbank e la Bank of England hanno versato le loro quote di capitale della BCE sottoscritto come previsto dalla decisione BCE/2003/19, del 18 dicembre 2003, che stabilisce le misure necessarie per il versamento del capitale della Banca centrale europea da parte delle banche centrali nazionali non partecipanti ⁽⁵⁾. Tenendo conto di ciò, l'articolo 2, paragrafo 1, della decisione BCE/2004/10 afferma che ciascuna di tali tre BCN, in alternativa, o trasferisce alla BCE una somma aggiuntiva o riceve dalla BCE una data somma, a seconda del caso, in modo tale da ottenere gli importi indicati nella tabella contenuta nell'articolo 1 di detta decisione. L'articolo 2, paragrafo 2, della decisione BCE/2004/10 afferma che ciascuna BCN dei paesi aderenti trasferisce alla BCE l'importo indicato a fianco al proprio nome nella tabella contenuta nell'articolo 1 della medesima decisione,

DECIDE:

Articolo 1

Trasferimento di quote di capitale

Prendendo in considerazione la quota di capitale della BCE che ciascuna BCN partecipante, insieme alla Danmarks Nationalbank, alla Sveriges Riksbank e alla Bank of England avrà versato il 30 aprile 2004 e la quota di capitale della BCE che ciascuna di tali BCN verserà a partire dal 1° maggio 2004 come conseguenza dell'adeguamento delle ponderazioni descritto nell'articolo 2 della

⁽¹⁾ Cfr. la pagina 5 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽²⁾ Cfr. la pagina 7 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽³⁾ Cfr. la pagina 19 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽⁴⁾ GU L 9 del 15.1.2004, pag. 29.

⁽⁵⁾ GU L 9 del 15.1.2004, pag. 31.

decisione BCE/2004/5, tali BCN trasferiscono quote di capitale fra di loro, per il tramite di trasferimenti alla BCE e dalla BCE, al fine di assicurare che la distribuzione delle quote di capitale effettuata il 1° maggio 2004 corrisponda alle ponderazioni adeguate. A tal fine, ciascuna BCN, in virtù del presente articolo e senza necessità alcuna di ulteriori formalità o atti, 1° maggio 2004, in alternativa, trasferisce o riceve la quota del capitale della BCE sottoscritto indicata a fianco al proprio nome nella quarta colonna della tabella contenuta nell'allegato I della presente decisione, laddove il segno positivo «+» fa riferimento alla quota di capitale che la BCE trasferisce alla BCN e il segno negativo «-» fa riferimento alla quota di capitale che la BCN trasferisce alla BCE.

Articolo 2

Adeguamento del capitale versato

1. Tenendo conto della quota di capitale della BCE che ciascuna BCN ha già eventualmente versato e che versa il 1° maggio 2004, come previsto nell'articolo 1 della decisione BCE/2004/6 per quanto attiene alle BCN partecipanti e nell'articolo 1 della decisione BCE/2004/10 per quanto attiene alle BCN non partecipanti, il 3 maggio 2004 ogni BCN dovrà in alternativa o trasferire o ricevere l'importo netto (in euro) indicato a fianco al proprio nome nella quarta colonna della tabella contenuta nell'allegato II della presente decisione, laddove il segno positivo «+» fa riferimento all'importo che la BCN trasferisce alla BCE e il segno negativo «-» fa riferimento all'importo che la BCE trasferisce a quella BCN.

2. Il 3 maggio 2004 la BCE e le BCN soggette all'obbligo di trasferire un importo in virtù del paragrafo 1, dovranno ciascuna trasferire separatamente gli interessi maturati nel periodo compreso tra il 1° maggio 2004 e il 3 maggio 2004 sugli importi dovuti rispettivamente dalla BCE e da tali BCN in virtù del paragrafo 1. I trasferenti e i riceventi di tali interessi sono i medesimi trasferenti e riceventi degli importi sui quali tali interessi sono maturati.

Articolo 3

Disposizioni generali

1. I trasferimenti descritti nell'articolo 2 avvengono attraverso il sistema di trasferimento espresso transeuropeo automatizzato di regolamento lordo in tempo reale (Target).

2. Qualora una BCN non abbia accesso a TARGET il 3 maggio 2004, essa trasferisce in tale data gli importi descritti nell'articolo 2 tramite accredito su un conto designato a tempo debito dalla BCE.

3. Gli interessi maturati di cui all'articolo 2, paragrafo 2, sono calcolati su base giornaliera, secondo la formula $\text{giorni effettivi}/360$, a un tasso pari al tasso d'interesse marginale utilizzato dal SEBC nella sua operazione di rifinanziamento principale più recente.

4. La BCE e le BCN soggette all'obbligo di effettuare un trasferimento in virtù dell'articolo 2, sono tenute a fornire a tempo debito le necessarie istruzioni per effettuare tali trasferimenti in maniera appropriata entro i termini previsti.

Articolo 4

Disposizione finale

La presente decisione entra in vigore il 23 aprile 2004.

Fatto a Francoforte sul Meno, il 22 aprile 2004.

Il presidente della BCE
Jean-Claude TRICHET

ALLEGATO I

Capitale sottoscritto dalle BCN

(EUR)

	Quota sottoscritta il 30 aprile 2004	Quota sottoscritta a partire dal 1° maggio 2004	Quota da trasferirsi
<i>BCN partecipante</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>BCN non partecipante</i>			
Česká národní banka	0	81 155 136,30	Non applicabile
Danmarks Nationalbank	86 080 000	87 159 414,42	+1 079 414,42
Eesti Pank	0	9 927 369,94	Non applicabile
Central Bank of Cyprus	0	7 234 070,02	Non applicabile
Latvijas Banka	0	16 571 585,02	Non applicabile
Lietuvos bankas	0	24 623 661,42	Non applicabile
Magyar Nemzeti Bank	0	77 259 867,83	Non applicabile
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	3 600 341	Non applicabile
Narodowy Bank Polski	0	285 912 705,92	Non applicabile
Banka Slovenije	0	18 613 818,63	Non applicabile
Národná banka Slovenska	0	39 770 691,11	Non applicabile
Sveriges Riksbank	133 180 000	134 292 162,94	+1 112 162,94
Bank of England	798 820 000	800 321 860,47	+1 501 860,47
Totale	5 000 000 000	5 564 669 247,19	0

ALLEGATO II
Capitale versato dalle BCN

(EUR)

	Quota versata il 30 aprile 2004	Quota versata a partire dal 1° maggio 2004	Importo trasferito
<i>BCN partecipante</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>BCN non partecipante</i>			
Česká národní banka	0	5 680 859,54	+5 680 859,54
Danmarks Nationalbank	4 304 000	6 101 159,01	+1 797 159,01
Eesti Pank	0	694 915,90	+694 915,90
Central Bank of Cyprus	0	506 384,90	+506 384,90
Latvijas Banka	0	1 160 010,95	+1 160 010,95
Lietuvos bankas	0	1 723 656,30	+1 723 656,30
Magyar Nemzeti Bank	0	5 408 190,75	+5 408 190,75
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	252 023,87	+252 023,87
Narodowy Bank Polski	0	20 013 889,41	+20 013 889,41
Banka Slovenije	0	1 302 967,30	+1 302 967,30
Národná banka Slovenska	0	2 783 948,38	+2 783 948,38
Sveriges Riksbank	6 659 000	9 400 451,41	+2 741 451,41
Bank of England	39 941 000	56 022 530,23	+16 081 530,23
Totale	4 032 824 000	4 089 277 550,12	+56 453 550,12